



เกณฑ์การแข่งขันงานศิลปหัตถกรรมนักเรียน ครั้งที่ ๗๑  
ปีการศึกษา ๒๕๖๖

สถาบันการแปลและส่งเสริมภาษาต่างประเทศที่สอง  
สรุปกิจกรรมการแข่งขันกลุ่มภาษาต่างประเทศที่สอง

(ภาษาญี่ปุ่น เกาหลี ฝรั่งเศส เยอรมัน สเปน รัสเซีย เมียนมา เวียดนาม เขมร และมลายู)

	ชื่อกิจกรรม	เขตพื้นที่/ระดับชั้น					ประเภท	หมายเหตุ
		สพป.			สพม.			
		ป.๑-๓	ป.๔-๖	ม.๑-๓	ม.๑-๓	ม.๔-๖		
๑.	การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ-ภาษาญี่ปุ่น					✓	ทีม ๒ คน	
๒.	การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ-ภาษาเกาหลี					✓	ทีม ๒ คน	
๓.	การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ-ภาษาฝรั่งเศส					✓	ทีม ๒ คน	
๔.	การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ-ภาษาเยอรมัน					✓	ทีม ๒ คน	
๕.	การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ-ภาษาสเปน					✓	ทีม ๒ คน	
๖.	การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ-ภาษารัสเซีย					✓	ทีม ๒ คน	
๗.	การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ-ภาษาเมียนมา					✓	ทีม ๒ คน	
๘.	การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ-ภาษาเวียดนาม					✓	ทีม ๒ คน	
๙.	การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ-ภาษาเขมร					✓	ทีม ๒ คน	
๑๐.	การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ-ภาษามลายู					✓	ทีม ๒ คน	
๑๑.	การแข่งขันละครสั้น-ภาษาญี่ปุ่น					✓	ทีม ๓-๕ คน	
๑๒.	การแข่งขันละครสั้น-ภาษาเกาหลี					✓	ทีม ๓-๕ คน	
๑๓.	การแข่งขันละครสั้น-ภาษาฝรั่งเศส					✓	ทีม ๓-๕ คน	
๑๔.	การแข่งขันละครสั้น-ภาษาเยอรมัน					✓	ทีม ๓-๕ คน	



๑๕.	การแข่งขันละครสั้น-ภาษาสเปน					✓	ทีม ๓-๕ คน	
๑๖.	การแข่งขันละครสั้น-ภาษารัสเซีย					✓	ทีม ๓-๕ คน	
๑๗.	การแข่งขันละครสั้น-ภาษาเมียนมา					✓	ทีม ๓-๕ คน	
๑๘.	การแข่งขันละครสั้น-ภาษาเวียดนาม					✓	ทีม ๓-๕ คน	
๑๙.	การแข่งขันละครสั้น-ภาษาเขมร					✓	ทีม ๓-๕ คน	
๒๐.	การแข่งขันละครสั้น-ภาษามลายู					✓	ทีม ๓-๕ คน	
	รวม	๐	๐	๐	๐	๒๐		
		๐			๒๐			
	รวม ๒๐ กิจกรรม	๒๐ รายการ						



## เกณฑ์สำคัญสำหรับกิจกรรมการแข่งขันกลุ่มภาษาต่างประเทศที่สอง (๑๐ ภาษา)

### ๑. คุณสมบัติผู้แข่งขัน

๑.๑ ผู้แข่งขันต้องเป็นนักเรียนที่เรียนภาษาต่างประเทศที่สองในปีการศึกษา ๒๕๖๖ ทั้งแบบแผนการเรียน และมีใบแผนการเรียน ทั้งนี้ต้องเป็นรายวิชาที่นับหน่วยกิตเท่านั้น

๑.๒ ผู้แข่งขันรายการพูดเพื่ออาชีพ เป็นนักเรียนที่มีสัญชาติไทยโดยกำเนิด ซึ่งบิดาและมารดา หรือผู้ปกครองถือสัญชาติไทยโดยกำเนิด หรือสัญชาติอื่นที่ไม่ได้ใช้ภาษาที่นักเรียนสมัครเข้าแข่งขัน ผู้แข่งขันรายการละครสั้นไม่จำกัดสัญชาติ

๑.๓ ผู้แข่งขันต้องไม่เคยไปศึกษาหรือพำนักอาศัยในประเทศที่ใช้ภาษาที่สมัครแข่งขันอย่างต่อเนื่องเกิน ๑ เดือนต่อครั้ง

๑.๔ นักเรียนเข้าร่วมแข่งขันได้คนละ ๑ รายการเท่านั้น กรณีการเปลี่ยนตัวผู้แข่งขันให้เป็นไปตามเกณฑ์ที่ สพฐ. กำหนดเท่านั้น

### ๒. เอกสารหลักฐานที่ผู้แข่งขันต้องนำมาแสดงในวันแข่งขัน

๒.๑ สำเนาระเบียบแสดงผลการเรียน (ปพ.๑) ที่เป็นปัจจุบัน ที่ให้เห็นถึงรายวิชา แต่อาจยังไม่แสดงผลการเรียนได้

๒.๒ สำเนาทะเบียนบ้าน ที่ปรากฏชื่อผู้แข่งขัน และชื่อบิดาและมารดา หรือผู้ปกครอง ของผู้แข่งขัน (เฉพาะผู้แข่งขันรายการพูดเพื่ออาชีพ)

๒.๓ หนังสือรับรองคุณสมบัติผู้แข่งตามข้อ ๑.๓ โดยผู้อำนวยการโรงเรียน หรือผู้รักษาราชการแทน เป็นผู้ลงนามรับรอง (เซ็นสด) พร้อมประทับตราโรงเรียน

ทั้งนี้ หากกรรมการตรวจสอบ แล้วพบว่า ผู้แข่งขันคนใดขาดคุณสมบัติในการแข่งขัน ผู้แข่งขัน และทีมจะถูกตัดสิทธิ์การแข่งขัน

### ๓. คณะกรรมการตัดสินการแข่งขัน

กรรมการตัดสิน ๓ คน และกรรมการควบคุมการแข่งขัน ๓ คน คุณสมบัติของคณะกรรมการตัดสิน ต้องเป็นผู้ที่มีความรู้ความสามารถในการสื่อสารภาษาที่แข่งขันเป็นอย่างดี ประกอบด้วย

๓.๑ อาจารย์จากสถาบันอุดมศึกษา/ผู้ทรงคุณวุฒิสอนภาษาที่แข่งขัน จำนวน ๑ คน

๓.๒ ครูจากสถานศึกษาที่ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับโรงเรียนของผู้แข่งขัน จำนวน ๑ คน

๓.๓ เจ้าของภาษา (Native Speaker) จำนวน ๑ คน

ในกรณีที่หน่วยจัดการแข่งขันสามารถจัดหากรรมการเจ้าของภาษาได้มากกว่า ๑ คน ก็สามารทำได้ แต่ทั้งนี้กรรมการตัดสินทั้งหมดต้องมีจำนวน ๓ คน

ในการแข่งขันระดับเขตพื้นที่ สำหรับภาษาสเปน รัสเซีย และกลุ่มภาษาอาเซียน (เมียนมา เวียดนาม เขมร และมลายู) หากไม่มีกรรมการเจ้าของภาษา ให้เพิ่มจำนวนกรรมการในข้อ ๓.๑ เพื่อให้ครบ ๓ คน

### ข้อปฏิบัติ

- กรรมการต้องไม่ตัดสินในกรณีสถานศึกษาของตนเข้าแข่งขัน
- กรรมการที่มาจากครูผู้สอนควรแต่งตั้งให้ตัดสินในระดับชั้นที่ทำการสอน
- กรรมการควรมาจากสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาอื่น ๆ ที่หลากหลาย
- กรรมการเป็นบุคคลที่ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับผู้แข่งขัน (เช่น เป็นเจ้าของสถานศึกษาและสอนพิเศษ หรือติวเข้มให้ผู้เข้าแข่งขัน)



#### ๔. สถานที่จัดการแข่งขัน

สถานที่แข่งขันแบ่งเป็น ๒ ห้องดังนี้

- ห้องที่ ๑ ห้องเก็บตัวผู้เข้าแข่งขันที่รอการแข่งขัน โดยมีกรรมการผู้ประสานงานที่มีคุณสมบัติในการช่วยให้นักเรียนผ่อนคลายจากความตื่นตันทันที และบริหารจัดการในการจับฉลากลำดับ (ถ้ามี) หรือการจัดลำดับการแข่งขันให้เป็นระบบ

- ห้องที่ ๒ ห้องแข่งขัน เป็นห้องปิดและมีขนาดเหมาะสมกับการแข่งขัน โดยปราศจากเสียงรบกวนจากภายนอก ประกอบด้วย โต๊ะกรรมการตัดสิน โต๊ะกรรมการจับเวลา

**หมายเหตุ** การอนุญาตให้มีผู้เข้าชมการแข่งขันในการแข่งขัน ให้อยู่ในดุลพินิจของหน่วยงานที่รับผิดชอบในการจัดแข่งขัน ทั้งนี้ควรคำนึงถึงความสงบเรียบร้อยภายในห้องแข่งขัน เพราะผู้เข้าแข่งขันทุกคนต้องใช้สมาธิในการแข่งขันค่อนข้างมาก ไม่อนุญาตให้ถ่ายรูป ถ่ายคลิป หรือยกป้ายหรือส่งเสียงเชียร์และต้องปิดโทรศัพท์มือถือตลอดการแข่งขัน รวมทั้งไม่อนุญาตให้บุคคลใด ๆ เดิน เข้า - ออก ห้องแข่งขันในระหว่างที่นักเรียนกำลังแข่งขัน

#### ๕. เกณฑ์การตัดสิน

ร้อยละ ๘๐ - ๑๐๐ ได้รับเกียรติบัตรระดับเหรียญทอง

ร้อยละ ๗๐ - ๗๙ ได้รับเกียรติบัตรระดับเหรียญเงิน

ร้อยละ ๖๐ - ๖๙ ได้รับเกียรติบัตรระดับเหรียญทองแดง

ได้คะแนนต่ำกว่าร้อยละ ๖๐ ได้รับเกียรติบัตรเข้าร่วมการแข่งขัน เว้นแต่กรรมการเห็นเป็นอย่างอื่น ผลการตัดสินของคณะกรรมการถือเป็นสิ้นสุด

#### ๖. การเข้าแข่งขันระดับภาคหรือระดับชาติ

ในกรณีที่มีการจัดแข่งขันต่อยอดในระดับภาคและระดับประเทศ ให้ใช้เกณฑ์ต่อไปนี้ในการเลือกผู้แทนเข้าแข่งขันต่อในระดับดังกล่าว

๖.๑ ทีมที่เป็นตัวแทนของเขตพื้นที่การศึกษาเข้าแข่งขันในระดับภาคทุกกิจกรรม ต้องได้คะแนนระดับเหรียญทองลำดับที่ ๑ (คะแนนร้อยละ ๘๐ ขึ้นไป)

๖.๒ ในกรณีที่มีทีมชนะเลิศลำดับสูงสุดได้คะแนนเท่ากันมากกว่า ๓ ทีม ให้พิจารณาลำดับที่ตามลำดับข้อของเกณฑ์การให้คะแนนเช่นมีทีมที่ได้คะแนนข้อ ๑ เท่ากันให้ดูข้อที่ ๒ ทีมที่ได้คะแนนข้อ ๒ มากกว่าถือเป็นผู้ชนะ หากคะแนนข้อที่ ๒ เท่ากันให้ดูในข้อถัดไปตามลำดับ กรณีคะแนนเท่ากันทุกข้อให้ประธานกรรมการเป็นผู้ชี้ขาด



## การแข่งขันพูดเพื่ออาชีพ

(ภาษาญี่ปุ่น เกาหลี ฝรั่งเศส เยอรมัน สเปน รัสเซีย เมียนมา เวียดนาม เขมร และมลายู)

๑. หัวข้อการแข่งขัน มัคคุเทศก์: แนะนำการท่องเที่ยวแบบ One Day Trip ในจังหวัด

(“...จังหวัด” หมายถึง จังหวัดที่เป็นที่ตั้งของโรงเรียน)

๒. ระดับผู้เข้าแข่งขัน นักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

๓. ประเภทและจำนวนผู้เข้าแข่งขัน ประเภททีม ๒ คน

๔. วิธีดำเนินการและรายละเอียดหลักเกณฑ์การแข่งขัน

๔.๑ การแข่งขันในระดับเขตพื้นที่ และระดับภาคหรือระดับชาติ ใช้หัวข้อการแข่งขันเดียวกัน

๔.๒ กรรมการจะเรียกผู้เข้าแข่งขันเข้าห้องเก็บตัวก่อนเวลาแข่งขัน ๓๐ นาที เพื่อชี้แจงกติกาและเตรียมเข้าแข่งขันตามลำดับที่กำหนด

๔.๓ ผู้แข่งขันจะต้องพูดตามหัวข้อที่กำหนด พร้อมทั้งตอบคำถามของคณะกรรมการ

๔.๓.๑ คณะกรรมการถามคำถาม ๒ คำถามเกี่ยวกับสิ่งที่ผู้แข่งขันพูด (ถามและตอบด้วยภาษาที่สมัครแข่งขัน) เป็นคำถามประเภทให้ตอบด้วยประโยคที่สมบูรณ์

๔.๓.๒ ในการถามคำถามแต่ละข้อ คณะกรรมการถามคำถามเป็นภาษาต่างประเทศ และให้ผู้แข่งขันตอบด้วยภาษาต่างประเทศ ในกรณีที่ผู้แข่งขันไม่สามารถตอบคำถามได้ ให้คณะกรรมการถามซ้ำอีก ๑ ครั้ง (อนุโลมให้คณะกรรมการอธิบายคำถามเพิ่มเติมด้วยภาษาต่างประเทศได้ตามความเหมาะสม) หากผู้แข่งขันไม่สามารถตอบได้ ให้ตอบเป็นภาษาไทยได้ แต่คะแนนที่ได้จะลดหลั่นลงไป (ดูรายละเอียดข้อ ๕)

๔.๔ เวลาในการแข่งขัน ๔ นาที ทั้งนี้ไม่รวมการแนะนำตัวเอง

หากใช้เวลาในการพูดเกินหรือน้อยกว่าเวลาที่กำหนดดังกล่าวข้างต้น แต่ไม่เกิน ๓๐ วินาที จะไม่ตัดคะแนน หากเกินกว่าหรือน้อยกว่า ๓๐ วินาที ทุก ๑๐ วินาที จะถูกตัด ๑ คะแนน

๔.๕ อุปกรณ์ประกอบการพูด คือ ป้ายนิเทศที่ทำจากแผ่นฟิวเจอร์บอร์ด ขนาดไม่เกิน ๖๕ x ๘๑ เซนติเมตร **จำนวนเพียง ๑ แผ่นเท่านั้น** (ใช้ได้ทั้งสองด้าน) เพื่อใช้ในการติดภาพประกอบการพูด **ห้ามเขียนข้อความอื่นใดบนป้ายนิเทศ** หากภาพที่นำมาใช้เป็นภาพที่มีข้อความภาษาไทยปรากฏอยู่ในภาพด้วยเล็กน้อยก็สามารถนำมาใช้ได้ ทั้งนี้ ห้ามใช้ภาพที่มีข้อความที่เป็นภาษาที่ใช้ในการแข่งขันปรากฏอยู่ในภาพ

๔.๖ ผู้เข้าแข่งขันที่มาช้ากว่ากำหนดเวลาให้อยู่ในดุลพินิจของคณะกรรมการ

๕. เกณฑ์การให้คะแนน ๑๐๐ คะแนน

- เนื้อหาสาระ มีข้อมูลมากเพียงพอ อธิบายให้เข้าใจได้โดยง่าย น่าสนใจ และดึงดูดความสนใจผู้ฟัง	๒๐ คะแนน
- ความถูกต้องของภาษา	๒๐ คะแนน
- การออกเสียงและความคล่องแคล่วในการพูด	๒๐ คะแนน
- บุคลิก สีลา ท่าทางในการนำเสนอ	๒๐ คะแนน
- การทำงานเป็นทีม	๕ คะแนน
- การใช้เวลาตามที่กำหนด	๕ คะแนน
- การตอบคำถาม	๑๐ คะแนน

การตอบคำถาม ๑๐ คะแนน

เกณฑ์การให้คะแนนในแต่ละคำถาม (มี ๒ คำถาม)

ความเข้าใจคำถาม	การตอบคำถาม	คะแนน
❖ ถามคำถามด้วยภาษาที่แข่งขัน	ตอบคำถามได้อย่างถูกต้องด้วยภาษาที่แข่งขัน	๒.๖-๕
	ตอบคำถามได้อย่างถูกต้องด้วยภาษาไทย	๐.๕- ๒.๕
❖ ถามคำถามที่ต้องแปลเป็นภาษาไทย	ตอบคำถามเป็นภาษาที่แข่งขันได้อย่างถูกต้อง	๐.๕- ๒.๕
	ตอบคำถามด้วยภาษาไทย	๐

### การแข่งขันละครสั้น

(ภาษาญี่ปุ่น เกาหลี ฝรั่งเศส เยอรมัน สเปน รัสเซีย เมียนมา เวียดนาม เขมร และมลายู)

๑. ระดับของผู้เข้าแข่งขัน นักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย
๒. ประเภทและจำนวนผู้เข้าแข่งขัน ประเภททีม จำนวน ๓-๕ คน (รวมผู้ทำหน้าที่ผู้บรรยาย)
๓. วิธีดำเนินการและรายละเอียดหลักเกณฑ์การแข่งขัน
  - ๓.๑ บทละครสั้น: เป็นบทนิทานอีสป นิทานนานาชาติ นิทานพื้นบ้านของไทย หรือนิทานพื้นบ้านของประเทศเจ้าของภาษา (ภาษาที่สมัครแข่งขัน) โดยต้องไม่แต่งเติมเนื้อหา
  - ๓.๒ กรรมการจะเรียกผู้เข้าแข่งขันเข้าห้องเก็บตัวก่อนเวลาแข่งขัน ๓๐ นาที เพื่อชี้แจงกติกาและเตรียมเข้าแข่งขันตามลำดับที่กำหนด
  - ๓.๓ เวลาในการแสดง ใช้เวลา ๘ นาที ไม่รวมการแนะนำตัว ( $\pm$  ๓๐ วินาที ไม่ตัดคะแนน) หากใช้เวลาน้อยหรือเกินกว่าที่กำหนด ทุก ๑๐ วินาทีจะถูกตัด ๑ คะแนน
  - ๓.๔ ตัวละครทุกตัวต้องมีบทพูด และพูดโดยไม่ดูบท รวมถึงผู้บรรยายละคร ต้องบรรยายโดยไม่ดูบท
  - ๓.๕ ผู้แข่งขันต้องส่งบทละครสั้นให้แก่คณะกรรมการตัดสิน คนละ ๑ ชุด รวมทั้งสิ้น ๓ ชุด
  - ๓.๖ ผู้แข่งขันต้องใช้ชุดนักเรียน/ชุดพละ ในการแสดงเท่านั้น ห้ามแต่งหน้าและตกแต่งร่างกายใดใดทั้งสิ้น และห้ามใช้อุปกรณ์ประกอบการแสดงใดใดทั้งสิ้น หากฝ่าฝืนจะโดนตัดคะแนนทั้งสิ้น ๙ คะแนน (คณะกรรมการตัดสินแต่ละคน จะหักคะแนนคนละ ๓ คะแนนจากคะแนนด้านการจัดการ ในหัวข้อรูปแบบการจัดแสดงและการวางแผนการแสดง)
  - ๓.๗ ไม่อนุญาตให้ผู้แข่งขันใช้ไมโครโฟนและซาวนด์เอฟเฟค (Sound Effect)
  - ๓.๘ ผู้แข่งขันที่มาช้ากว่ากำหนดเวลาให้อยู่ในดุลพินิจของคณะกรรมการ

#### ๔. เกณฑ์การให้คะแนน ๑๐๐ คะแนน

##### ๔.๑ ด้านการแสดง ๔๐ คะแนน ประกอบด้วย

- บทบาทการแสดง	๑๐ คะแนน
- การแสดงอารมณ์ออกมาทางน้ำเสียง	๑๕ คะแนน
- การเคลื่อนไหว การใช้ท่าทาง และสีหน้าในการแสดง	๑๕ คะแนน

##### ๔.๒ ด้านการใช้ภาษาและเนื้อหาของบทละคร ๔๕ คะแนน ประกอบด้วย

- ความถูกต้องทางภาษา	๒๐ คะแนน
- การออกเสียงและความคล่องแคล่วในการใช้พูด	๒๐ คะแนน
- ข้อคิดจากเรื่องที่น่าเสนอ	๕ คะแนน

##### ๔.๓ ด้านการจัดการ ๑๕ คะแนน ประกอบด้วย

- รูปแบบการจัดแสดง และการวางแผนการแสดง	๑๐ คะแนน
- ความเหมาะสมของเวลาในการแสดง	๕ คะแนน

รายชื่อผู้ประสานงานส่วนกลางที่รับผิดชอบการจัดทำเกณฑ์การแข่งขันทักษะภาษาต่างประเทศที่สอง  
(ภาษาญี่ปุ่น เกาหลี ฝรั่งเศส เยอรมัน สเปน รัสเซีย เมียนมา เวียดนาม เขมร และมลายู)

นางสาวเงินยวง นุตตะเคียน	สวท. สพฐ.	๐๒-๒๘๘-๕๗๕๐
นางปัญจณี วิเลปสุวรรณ (ภาษาญี่ปุ่น และภาษาฝรั่งเศส)	สวท. สพฐ.	๐๒-๒๘๘-๕๗๕๐
นางสาวอุษณา ลาภประเสริฐพร (ภาษาเกาหลี)	สวท. สพฐ.	๐๒-๒๘๘-๕๗๕๐
นางสาวอรวีรา สาริพัฒน์ (ภาษาเยอรมัน ภาษาสเปน และภาษารัสเซีย)	สวท. สพฐ.	๐๒-๒๘๘-๕๗๔๘
นายพิเชช จันทพา (ภาษาอาเซียน)	สวท. สพฐ.	๐๒-๒๘๘-๕๗๔๘
	อีเมล	Obec2foreignlangs@gmail.com

**หมายเหตุ** ในกรณีที่ต้องการประสานงานเกี่ยวกับการแข่งขันในระดับเขตพื้นที่ หรือระดับภาค  
ขอให้ติดต่อหน่วยจัดโดยตรง

